

OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 20/220-240/500 NFC I
OTi DALI 30/220-240/700 NFC I
OTi DALI 40/220-240/1A0 NFC I

1) 1-DA
2-DA
3-
4-
5-
6-
7-DA
8-DA

● <25V
● <25V
● PRI (max.10A)
● <25V
● <25V

● 21
● 22

U-OUT = 60V

OPTOTRONIC® INTELLIGENT
OTi DALI 20/220-240/500 NFC I
Constant Current LED Power Supply

I_{rated} [mA]	P_{rated} [W]	U_{rated} [V]	U_o [V]	f_o [Hz]	I_o [A]	λ	t_{st} [°C]
200-500	20	20-50	220-240	0/50/60	0.11	0.61C-0.95	-20...+50

CE

10

0/E

IS 15885
(Part 2/Sec 13)

SEC: s: 0.5-2.5
f: 0.5-1.5

R-41066451

www.bis.gov.in

NFC

inventronics

Amplitude 100 %
1%

SELV

Made in China

U-OUT = 60V

2) 3)

EL

Luminaire Data

Data Diagnostic

www.inventronicsglobal.com

t_c = 75°C

B16	30 x
B10	20 x
	≤ 20 A
T _H	≤ 200 μs
V _{NAC}	220 – 240 V
V _{NDC}	176 – 276 V

picture only for reference, valid print on product⁴⁾

A

Input⁵⁾

Output⁷⁾

1-DA
2-DA
3-Mains⁵⁾
4-Mains
5-Mains
6-Mains
7-DA
8-DA

DA
DA
DA
DA

<25V
≈ 220...240V
<25V

OTi

21-LED-
22-LED+

SELV

Through-looping⁸⁾

Year⁹⁾

Week¹⁰⁾

NFC

[mm]

32

204

186.5

50

inventronics

			
Position ¹¹⁾		Cable type (tested acc. to EN 60598-1) ¹²⁾	Remark ¹³⁾
A or B ¹⁴⁾	Input/ PRI + DALI one cable ¹⁵⁾	• NYM-J 3x1.5 • NYM-J 5x1.5 • H05VV-F 3x1.5 • H05VV-F 5x1.5 • NHXMH-J 3x1.5 • NHXMH-J 5x1.5	
A and B ¹⁶⁾	Input/ PRI + DALI two cables ¹⁷⁾	• NYM-J 3x1.5 • NYM-J 5x1.5 • H05VV-F 3x1.5 • H05VV-F 5x1.5 • NHXMH-J 3x1.5 • NHXMH-J 5x1.5	Mains through wiring current ≤10A* ¹⁸⁾
C	Output/SEC	• Style 21073 • Style 21520 • H03VVH2-F 2x0.75	
D	Output/SEC	• H03VV-F 2x0.5 • H05VV-F 2x1.0 • H05VV-F 2x1.5	

*Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited. 2-wire connector for solid earthing conductors, e.g. WAGO 2273-202, is recommended.¹⁹⁾

GB Installing and operating information: Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage is outside the voltage range given on the driver. Wiring information (see fig. A): Do not connect the outputs of two or more units. The DALI interface provides basic insulation against mains. Output current adjustment = via programming software using the DALI interface or via Near Field Communication (NFC) in mains off mode only. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 1/2, 7/8 or 21/22. Lines 21/22 max. 2 m whole length excl. modules. Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22 except those used in high-risk task areas. Hereby Inventronics GmbH declares that the radio equipment types OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I and OTI DALI 40 NFC I are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.inventronicsglobal.com.

Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz

Technical support: www.inventronicsglobal.com

1) Constant current LED Power Supply; 2) tc point; 3) Made in China; 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Through-looping; 9) Year; 10) Week; 11) Position; 12) Cable types (tested acc. to EN 60598-1); 13) Remark; 14) A or B; 15) one cable; 16) A and B; 17) two cables; 18) Mains through wiring current ≤10A; 19) Safety information for mains through wiring: Cable temperature in the cable clamp compartment depends on cable type, ambient temperature and through wiring current. Therefore through wiring current is limited. 2-wire connector for solid earthing conductors, e.g. WAGO 2273-202, is recommended.

D Installations- und Betriebshinweise: Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn sich die Ausgangsspannung außerhalb des auf dem Treiber angegebenen Spannungsbereichs befindet. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A): Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Die DALI-Schnittstelle bietet eine Basisisolation gegenüber der Netzversorgung. Einstellung Ausgangsstrom = über Programmier-Software mithilfe der DALI-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation (NFC) nur im netzspannungsfreien Zustand. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 1/2, 7/8 oder 21/22 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/22 ohne Module 2m. Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet, mit Ausnahme von Systemen, die an Arbeitsplätzen mit besonderer Gefährdung verwendet werden. Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass die Funkanlagentypen OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I und OTI DALI 40 NFC I der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com.

Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz

Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) tc-Punkt; 3) Hergestellt in China; 4) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 5) Netzversorgung; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Durchschleifen; 9) Jahr; 10) Woche; 11) Position; 12) Kabelarten (getestet nach EN 60598-1); 13) Hinweis; 14) A oder B; 15) ein Kabel; 16) A und B; 17) zwei Kabel; 18) Strom der Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung ≤10 A; 19) Sicherheitshinweise zur Durchgangsverdrahtung der Netzversorgung: Die Kabeltemperatur im Klemmfach hängt von der Kabelart, der Umgebungstemperatur und der Strombelastung der Durchgangsverdrahtung ab. Daher ist die Strombelastbarkeit der Durchgangsverdrahtung begrenzt. Es wird eine 2-Draht-Klemme für starre Erdungsleiter empfohlen, z. B. WAGO 2273-202.

(F) Informations pour l'installation et le fonctionnement : Branchement avec type de charge LED uniquement. Le module LED s'éteint lorsque la tension de sortie ne respecte pas la plage de tension mentionnée sur le conducteur. Informations de câblage (voir fig. A) : Ne pas brancher les sorties de deux unités ou plus. L'interface DALI fournit une isolation de base du raccordement secteur. Configuration du courant de sortie = via logiciel de programmation avec l'interface DALI ou via Near Field Communication (NFC). Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 1/2,7/8 ou 21/22. Lignes 21/22 longueur totale max. 2 m hors modules. Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22, à l'exception de celles utilisées dans des zones d'activités à haut risque. Inventronics GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ou OTI DALI 40 NFC I avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : www.inventronicsglobal.com.

Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz

Support technique : www.inventronicsglobal.com

1) Alimentation LED courant constant; 2) Point Tc; 3) Fabriqué en Chine; 4) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Boucles traversantes; 9) Année; 10) Semaine; 11) Position; 12) Types de câbles (testé conformément à la norme EN 60598-1); 13) Remarque; 14) A ou B; 15) un câble; 16) A et B; 17) deux câbles; 18) Alimentation secteur par câblage traversant ≤ 10 A; 19) Informations de sécurité pour l'alimentation secteur par câblage traversant : la température des câbles dans le compartiment de fixation des câbles dépend du type de câble, de la température ambiante et du courant par câblage traversant. C'est pourquoi le courant par câblage traversant est limité. Un connecteur à 2 câbles pour conducteurs de terre solides, p. ex. WAGO 2273-202, est recommandé.

(I) Informazioni su installazione e funzionamento: Collegare soltanto tipi di carico LED. Il modulo LED si spegne quando la tensione di uscita è al di fuori dell'intervallo di tensione indicato sul driver. Informazioni sul cablaggio (vedi figg. A): Non connettere le uscite di due o più unità. L'interfaccia DALI fornisce un isolamento di base contro la rete elettrica. Regolazione corrente in uscita = via software di programmazione usando l'interfaccia DALI o via Near Field Communication (NFC) solamente con rete in modalità spento. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 1/2,7/8 o 21/22. Linee 21/22 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22, fatta eccezione per quelli utilizzati in aree dove vengono svolte mansioni ad alto rischio. Con la presente, Inventronics GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I e OTI DALI 40 NFC I sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.inventronicsglobal.com.

Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz

Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto Tc; 3) Prodotto in Cina; 4) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Attraverso il looping; 9) Anno; 10) Settimana; 11) Posizione; 12) Tipi di cavi (testati ai sensi di EN 60598-1); 13) Note; 14) A o B; 15) un cavo; 16) A e B; 17) due cavi; 18) Sezione di rete attraverso corrente di cablaggio ≤ 10 A; 19) Informazioni sulla sicurezza per la tensione di rete attraverso il cablaggio: La temperatura del cavo nel compartimento del morsetto dipende dal tipo di cavo, dalla temperatura ambientale e dalla corrente del cablaggio. Pertanto, la corrente di cablaggio è limitata. Connettore a 2 fili per conduttori di terra solidi, ad es. si consiglia WAGO 2273-202.

(E) Indicaciones de instalación y funcionamiento: Conecte solo tipo de carga LED. El módulo LED se apaga cuando la tensión de salida está fuera del intervalo de tensión indicado en el driver. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A): No conecte las salidas de dos o más unidades. La interfaz DALI ofrece un aislamiento básico frente a la red eléctrica. Ajuste de la corriente de salida mediante software de programación usando la interfaz DALI o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 1/2,7/8 o 21/22. La longitud total máxima de las líneas 21/22 sin módulo es de 2 m. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Anexo J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 salvo si se utiliza en áreas donde se realizan tareas de alto riesgo. Por la presente, Inventronics GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I y OTI DALI 40 NFC I cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de internet: www.inventronicsglobal.com.

Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz

Asistencia técnica: www.inventronicsglobal.com

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto Tc; 3) Fabricado en China; 4) La imagen solo es de referencia: la impresión válida se encuentra en el producto; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Median-te loop; 9) Año; 10) Semana; 11) Posición; 12) Tipos de cables (compro-bado según la norma EN 60598-1); 13) Valoración; 14) A o B; 15) Un cable; 16) A y B; 17) dos cables; 18) Red eléctrica a través de corriente de cablea-do ≤ 10 A; 19) Información de seguridad para redes eléctricas a través de cableado: La temperatura de los cables en el compartimento de cables depende del tipo de cable, de la temperatura ambiente, así como del flujo de la carga eléctrica. Por este motivo está limitado el flujo de la corriente eléctrica. Es recomendado el uso del conector de 2 cables para conduc-tores de tierra sólidos, p.ej. WAGO 2273-202.

(P) Informação de instalação e funcionamento: Ligue apenas o tipo de carga LED. O desligamento do módulo LED ocorre quando a tensão de saída estiver fora do intervalo de tensão especificada no controlador. In-formação sobre ligação dos cabos (fig. A): Não interligar as saídas de duas ou mais unidades. A interface DALI proporciona um isolamento básico na rede. Regulação da corrente de saída = mediante software de programação utilizando a interface DALI ou via NFC (Near Field Communication) – apenas com a tensão de rede desligada. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 1/2,7/8 ou 21/22. Linhas 21/22 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Ilumi-nação de emergência: Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme a norma EN 60598-2-22, exceto nos usados em áreas de tarefas de alto risco. Pelo presente, Inven-tronics GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I e OTI DALI 40 NFC I cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformi-dade no seguinte site da internet: www.inventronicsglobal.com.

Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz

Assistência técnica: www.inventronicsglobal.com

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto Tc; 3) Fabricado na China; 4) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Pas-sagem em loop; 9) Ano; 10) Semana; 11) Posição; 12) Tipos de cabo (testa-do de acordo com EN 60598-1); 13) Observação; 14) A ou B; 15) um cabo; 16) A e B; 17) dois cabos; 18) Rede elétrica através de fiação de passagem ≤ 10 A; 19) Informações de segurança para rede elétrica através de fiação de passagem: A temperatura do cabo no compartimento da braga-deira depende do tipo de cabo, da temperatura ambiente e da corrente da fiação de passagem. Portanto, a corrente da fiação de passagem é limitada. É recomendado conector de 2 fios para condutores de terra sólidos, p. ex., WAGO 2273-202.

(GR) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού: Σύνδεση μόνο σε τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι εκτός του εύρους τάσης που έχει οριστεί για τον οδηγό. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. Α): Μην συνδέετε τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Η διαίτησις DALI παρέχει βασική μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου = μέσω προγραμματισμού λογισμικού με χρήση διαίτησις DALI ή μέσω Επικοινωνίας εγγύς επιπέδου (NFC) μόνο σε κατά-σταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 1/2,7/8 ή 21/22 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/22 2 μέτρα μεγ. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες. Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνη με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22, με την εξαίρεση όπου χρησιμοποιούνται σε περιοχές εργασιών υψηλών κινδύνων. Δια του παρόντος, η Inventronics GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοφωνικοί εξοπλισμοί τύπου OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I και OTI DALI 40 NFC I είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι δια-θέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.inventronicsglobal.com.

Εύρος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz

Τεχνική υποστήριξη: www.inventronicsglobal.com

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής Tc; 3) Χώρα προέλευσης Κίνα; 4) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύ-πωση είναι στο προϊόν; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Έξοδος; 8) Διακλάδωση βρόχου; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα; 11) Θέση; 12) Τύποι καλωδίων (δοκιμή σύμφωνα με το πρότυπο EN 60598-1); 13) Σημείωση; 14) Α ή Β; 15) μονό καλώδιο; 16) Α και Β; 17) δύο καλώδια; 18) Ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης κεντρικής παροχής ≤ 10 A; 19) Πληροφορίες ασφαλείας σχετικά με καλωδί-ωση διακλάδωσης κεντρικής παροχής: Η θερμοκρασία των καλωδίων στο τμήμα αγκίστρου καλωδίων εξαρτάται από τον τύπο των καλωδίων, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος και το ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης. Επο-μένως, το ρεύμα καλωδίωσης διακλάδωσης είναι περιορισμένο. Προτείνεται σύνδεση 2 συρμάτων για αγωγούς στερεάς γείωσης, π.χ. WAGO 2273-202.

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies: Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De ledemodule zal worden uitgeschakeld wanneer de uitgangsspanning buiten het spanningsbereik op de driver valt. Informatie over bedrading (zie fig. A): Sluit niet de uitgangen van twee of meer units aan. De DALI-interface biedt een basisinstallatie tegen netspanning. Aanpassing uitgangsstroom: via programmeersoftware die de DALI-interface gebruikt of via Near Field Communication (NFC) alleen als de netstroom is uitgeschakeld. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 1/2, 7/8 of 21/22. Leidingsniet 21/22 max. 2 m totale lengte excl. modules. Noodverlichting: Deze led-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22 met uitzondering van armaturen die worden gebruikt in zones waarin taken met een hoog risico worden uitgevoerd. Inventronics GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I en OTI DALI 40 NFC I aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.inventronicsglobal.com.

Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz

Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com

1) Constante stroom LED voeding; 2) tc-punt; 3) Geproduceerd in China; 4) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig steelpje op product; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Doorloopverbinding; 9) Jaar; 10) Week; 11) Positie; 12) Kabeltypen (getest volgens EN 60598-1); 13) Opmerking; 14) A of B; 15) één kabel; 16) A en B; 17) twee kabels; 18) Netspanning in bekabeling ≤ 10 A; 19) Veiligheidsinformatie voor netspanning via bekabeling: de kabeltemperatuur in het kabelklemmencompartiment is afhankelijk van het type kabel, de omgevingstemperatuur en de spanning in de bekabeling. Daarom is de spanning in de bekabeling beperkt. Connector van twee kabels voor vaste, geaarde conductoren, bijv. WAGO 2273-202, wordt aanbevolen.

(S) Installations- och bruksinformation: Anslut endast LED-lampor. LED-modulen kommer att stängas av när spänningen är utanför det spänningsintervall som anges på drivrutinen. Infopplingsinformation (se fig. A): Koppla inte hög kontakten från två eller flera enheter. DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot huvudledningar. Justering av utgående ström = via programmeringsmjukvara med DALI-gränssnittet eller via närfältskommunikation (Near Field Communication, NFC) med nättäge inaktiverat. Enheten går sönder om nättströmmen ansluts till kontaktarna 1/2, 7/8 eller 21/22. Den maximala totala längden på ledningarna 21/22 är 2 m utan moduler. Nödbelysning: Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22, exklusive de som används i arbetsområdena förknippade med stora risker. Härmed intygar Inventronics GmbH att radioutrustningen av typen OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I och OTI DALI 40 NFC I överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.inventronicsglobal.com.

Frekvensomfång: 13 553–13 567 kHz

Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) tc-punkt; 3) Tillverkad i Kina; 4) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 5) Nätspanning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) Genomkoppling; 9) År; 10) Vecka; 11) Position; 12) Kabeltyper (testade i enl. med EN 60598-1); 13) Anmärkning; 14) A eller B; 15) en kabel; 16) A och B; 17) två kablar; 18) Huvudledningar via kopplingsström ≤ 10 A; 19) Säkerhetsinformation för huvudledningar via koppling: Kabeltemperatur i kabelklämmans fack beror på kabeltyp, omgivningstemperatur och kopplingsström. Därför är genomkopplingsströmmen begränsad. Kontakt med två kablar för solida jordledare, t.ex. WAGO 2273-202, rekommenderas.

(FIN) Asennus- ja käyttötiedot: Kytke ainoastaan LED-kuormitustyyppiin. LED-moduuli kytkeytyy pois päältä, kun lähtöjännite on ohjaimessa määrätyn jänniteluokan ulkopuolella. Kytkentätiedot (katso kaavio A): Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjä toisiinsa. DALI:n liitintä tarjoaa verkkovirran peruseristykseen. Lähivirtojen säätö = ohjelmiston ohjelmoinnin kautta käyttämällä DALI-liitäntää tai lähikenttäviestintää (NFC) vain silloin, kun sähköverkossa ei ole virtaa. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentärajat 1/2, 7/8 tai 21/22 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/22 maks. 2 m kokonaispituus. Turvaavustusta: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13 -standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvaavustustaasennuksiin EN 60598-2-22 -standardin mukaisesti lukuun ottamatta riskialtaita työalueita. Inventronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ja OTI DALI 40 NFC I ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkko-osoitteesta www.inventronicsglobal.com.

Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz

Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) tc-piste; 3) Valmistettu Kiinassa; 4) kuva on vain viitteellinen, tuotteen painettu on pätevä; 5) Verkköjännite; 6) Sisääntulo; 7) Ulostulo; 8) silmukointi; 9) Vuosi; 10) Viikko; 11) Asento; 12) Kaapelityypit (testattu standardin EN 60598-1 mukaisesti); 13) Huomautus; 14) A tai B; 15) yksi kaapeli; 16) A ja B; 17) kaksi kaapelia; 18) verkkojohdotuksen virta ≤ 10 A; 19) Verkköjohdotuksen turvallisuusohjeet: Johtojen lämpötila johtokäintilässä riippuu johtotyypistä, ympäristön lämpötilasta ja johdotusvirrasta. Tämän vuoksi johdotusvirta on rajoitettu. Suosittelemme kiinteille maadoitusliittimille tarkoitettua 2-johdinliitintä, esim. WAGO 2273-202.

(N) Installations- og driftsinformation: Koble kun til LED-belastningstypen. LED-modulen blir slått av når utgangsspenningen er utenfor spenningsområdet som er angitt på driveren. Kablingsinformasjon (se fig. A): Ikke koble sammen utganger for to eller flere enheter. DALI-gränssnittet gir grunnleggende isolering mot nettstrøm. Justering av utgangsstroom = via programmeringsprogrammering ved bruk av DALI-gränssnittet eller via nærfeltkommunikasjon (NFC) kun når strømmen er slått av. Enheten er permanent skadet hvis strømmetett brukes til terminale 1/2, 7/8 eller 21/22. Ledningene 21/22 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler. Nødlys: Denne LED-strömforsyningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nødlyssarmaturer iht. EN 60598-2-22, med unntak av de som blir brukt i hysrisikoområder. Inventronics GmbH erklærer herved at radiostyringsypene OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I og OTI DALI 40 NFC I er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende Internet-adresse: www.inventronicsglobal.com.

Frekvensområde: 13 553–13 567 kHz

Teknisk støtte: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant ström LED strömforsörjning; 2) tc-punkt; 3) Produet i Kina; 4) Bilde kun for referanseformål, giltigt påtrykk på produktet; 5) Ledningsnett; 6) Inngang; 7) Utgang; 8) Gjennomsleifning; 9) År; 10) Uke; 11) Posisjon; 12) Kabeltyper (testet i henhold til EN 60598-1); 13) Merknad; 14) A eller B; 15) én enkelt kabel; 16) A og B; 17) to kabler; 18) Gjennomkablingström ≤ 10 A for ledningsnett; 19) Sikkerhetsinformasjon for gjennomkabling for ledningsnett: Kabeltemperatur i kabelklemmeområdet avhenger av kabeltype, omgivelsestemperatur og gjennomkablingström. Derfor er det begrenset med gjennomkablingström. 2-trådskontakt for faste jordingsledere, f.eks. anbefales WAGO 2273-202.

(DK) Installations- og driftsoplysninger: Tilslut kun LED-belastningstypen. LED-modul slukkes, når udgangsspændingen ligger uden for det spændingsområde, der er anført på driveren. Anvisninger for ledningsføring (se fig. A): Forbind ikke udgangene fra to eller flere enheder. DALI-grænsefladen giver en grundlæggende isolering mod lysnettet. Justering af udgangsström = via programmeringssoftware ved hjælp af DALI-grænsefladen eller via nærfeltkommunikation (NFC) og kun ved frakoblet netström. Enheden skades permanent, hvis netströmmen tilsluttes klemmerne 1/2, 7/8 eller 21/22. Linjerne 21/22 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler. Nødbelysning: Denne LED-strömforsörjning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22 med undtagelse af armaturer, der bruges på steder med højrisikoområder. Inventronics GmbH erklærer herved, at radiostyringsypene OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I og OTI DALI 40 NFC I overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringsen fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: www.inventronicsglobal.com.

Frekvensområde: 13.553-13.567 kHz

Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant ström LED strömforsörjning; 2) tc-punkt; 3) Fremstillet i Kina; 4) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produktet; 5) El-net; 6) Input; 7) Output; 8) Gennemsløifning; 9) År; 10) Uge; 11) Position; 12) Kabeltyper (testet i h.t. EN 60598-1); 13) Bemærkning; 14) A eller B; 15) et kabel; 16) A og B; 17) to kabler; 18) Strömstyrke for net gennemføringsström ≤ 10 A; 19) Sikkerhedsoplysninger for net gennemføringsström: Kabeltemperaturen i kabelklemmerummet afhænger af kabeltypen, den omgivende temperatur og gennemføringsströmmen. Gennemføringsströmmen styrer styrke er derfor begrænset. Det anbefales at anvende totrådsstik til solide jordledninger, fx WAGO 2273-202.

(CZ) Informace k instalaci a provozu: Připojujte výhradně LED zátěžového typu. Modul LED se vypne, když je výstupní napětí mimo rozsah napětí udaného vodičem. Informace k zapojení (viz obr. A): Nespojujte výstupy dvou nebo více jednotek. Rozhraní DALI nabízí základní izolaci proti síti. Nastavení výstupního proudu = prostřednictvím programovacího softwaru s využitím rozhraní DALI nebo prostřednictvím Near Field Communication (NFC) pouze v režimu vypnutého napájení ze sítě. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 1/2, 7/8 nebo 21/22 připojeno síťové napětí. Vedení 21/22 max. 2 m plná délka bez modulu. Bezpečnostní osvětlení: Tento zdroj napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy ČSN EN 61347-2-13 a je vhodný pro bezpečnostní osvětlení podle normy ČSN EN 60598-2-22 kromě těch, které se používají v oblastech s vysokým rizikem. Společnost Inventronics GmbH tímto prohlašuje, že rádiové součásti typu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I a OTI DALI 40 NFC I jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.inventronicsglobal.com.

Frekvenční rozsah: 13 553–13 567 kHz

Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty tc; 3) Vyrobeno v Číně; 4) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 5) Síť; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Prostřednictvím smyčky; 9) Rok; 10) Týden; 11) Polozice; 12) Typy kabelů (testované podle EN 60598-1); 13) Poznámka; 14) A nebo B; 15) jeden kabel; 16) A a B; 17) dva kabely; 18) Proud v kabelu síťového napájení ≤ 10 A; 19) Bezpečnostní informace pro kabelu síťového napájení: Teplota kabelu v prostoru kabelové svorky závisí na typu kabelu, okolní teplotě a na proudu v kabelu. Proto je proud v kabelu omezen. Dvoužilový konektor pro kovové zemnicí vodiče, doporučujeme např. WAGO 2273-202.

(RU) Информация по монтажу и использованию: Подключается только тип нагрузки LED. Светодиодный модуль выключается, когда выходное напряжение выйдет за пределы диапазона, указанного на драйвере. Информация о подключении (см. рис. А): Не соединять выходы двух или более устройств. Защита от поражения электрическим током обеспечивается основной изоляцией интерфейса DALI. Регулировка выходного тока – с помощью программного обеспечения для программирования – с использованием интерфейса DALI или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) при выключенном питании. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 1/2/7/8 или 21/22. Выходы 21/22 макс. общая длина – 2м, искл. модули. Аварийное освещение: Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22, кроме устройств, используемых в зонах повышенной опасности. Настоящим Inventronics GmbH заявляет, что тип радиомобильного оборудования OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I и OTI DALI 40 NFC I соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.inventronicsglobal.com.

Диапазон частот: 13 553 – 13 567 кГц

Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Сделано в Китае; 4) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 5) Питание; 6) Вход; 7) Выход; 8) Сквозное подключение; 9) Год; 10) Неделя; 11) Положение; 12) Типы кабеля (протестированы согласно стандарту EN 60598-1); 13) Применение; 14) А или В; 15) одиночный кабель; 16) А и В; 17) два кабеля; 18) Ток сквозного подключения ≤ 10 А; 19) Информация по технике безопасности при сквозном подключении: Температура кабеля в отсеке кабельного зажима зависит от типа кабеля, температуры окружающей среды и сквозного тока. Поэтому сквозной ток ограничен. Рекомендуется 2-проводной разъем для заземления, например WAGO 2273-202.

(KZ) Ақпаратты орнату және қолдану туралы ақпарат: Тек жарық диодынның жүктеме түріне қосаға арналған. Шығыс кернеу драйверде берілген кернеу диапазоныннан тыс болғанда, жарық диодынның модулі өшіп қалады. Сымдар жүйесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз): Екі не одан артық блоктың шығыстарын қоспаңыз. DALI интерфейсі электр желісіннің өзіне оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. Шығыс тоқты реттеу – DALI интерфейсі пайдаланатын бағдарламалық жасақтама арқылы немесе желінің өшірулі режимінде ғана жақын өріс байланысы (NFC) арқылы. Егер электр желісі 1/2/7/8 немесе 21/22 терминалдарына, 21/22 желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады. Аппаттық жағдайда жарықдиодны: Бұл жарықдиодты қуат кейі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және жоғары қауіп бар тапсырма аймақтарын санамағанды, EN 60598-2-22 стандартына сәйкес аппараттық жағдайда жарықдиоданды жабықтары үшін жарамды. Осы құжат арқылы Inventronics GmbH компаниясы OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I және OTI DALI 40 NFC I радиомобильді түрлерінің 2014/53/ЕО директивасындағы талаптарға сәйкес келетінін хабарлайды. ЕО талаптарына сәйкестік жөніндегі декларацияның толық мәтінін мына мекенжайдан таба аласыз: www.inventronicsglobal.com.

Жілік аукмы: 13 553 – 13 567 кГц

Техникалық қолдау: www.inventronicsglobal.com

1) Тұрақты LED ток кезі; 2) ТБ нүктесі; 3) Қытайда жасалған; 4) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылмалы өнімде; 5) Электр желісі; 6) Кіріс қуаты; 7) Шығыс қуат; 8) Імлектеу арқылы; 9) Жыл; 10) Апта; 11) Орналасуы; 12) Кабель түрлері (EN 60598-1 стандартына сәйкес); 13) Есептеме; 14) А немесе В; 15) бір кабель; 16) А және В; 17) екі кабель; 18) Электр сымы арқылы өтетін жыл ≤ 10 А; 19) Сымды желінің қауіпсіздігі туралы ақпарат: Кабель қысымы белгіленді кабельдің температурасы оның түріне, қоршаған орта температурасына және сымдары токқа байланысты болады. Сондықтан сымның тоғы шектелуі. WAGO 2273-202 сияқты жерге тұйықтау сымдарына арналған 2 сымды коннектор ұсынылады.

(H) Beépítési és működtetési információk: Csak LED-es fényforrást csatlakoztasson. A LED-modul kábelcsoport, ha a kimeneti feszültség túllépi a transzformátoron megadott feszültségtartományt. Vezetékezői információ (lásd A rajz): Ne csatlakoztassa egymáshoz két vagy több egység kimenetét. A DALI interfész biztosítja a hálózati csatlakozó elleni alacsony áramú áramvédelem szabványos szabályozása szoftveresen programozható a DALI interfészen vagy NFC-n (Near Field Communication) keresztül csak feszültségmentesített módban. A késztülési tökére meg, ha a hálózati feszültség a 1/2/7/8 vagy 21/22 terminálra kerül. A 21/22 terminálra lévő vezeték maximális hossza 2 m. Vésztülési LED-ek a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vésztülési lámpákkal való használatra, kivéve a kockázatos területen használt lámpákat. Az Inventronics GmbH ezúton kijelenti, hogy az OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I és az OTI DALI 40 NFC I típusú rádióberendezés

megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az európai uniós megfeleléstől nyilatkozat teljes szövege a következő webhelyen tekinthető meg: www.inventronicsglobal.com.

Frekvenciataartomány: 13 553 – 13 567 kHz

Műszaki támogatás: www.inventronicsglobal.com

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Származási hely: Kína; 4) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a terméken; 5) Hálózati; 6) Bemenet; 7) Kimenet; 8) Áttöréskész; 9) Év; 10) Hét; 11) Pozíció; 12) Kábelcsoport (EN 60598-1 szerinti tesztelve); 13) Megjegyzés; 14) A vagy B; 15) Csak egy vezeték; 16) A és B; 17) két vezeték; 18) Tápegység áttöréskészének áramerőssége: legfeljebb 10 A; 19) Biztonsági információk hálózati tápegység áttöréskészéhez: A kábelbélcső kamrájában mért kábelhőmérséklet a kábel típusától, a környezeti hőmérséklettől és az áttöréskész áramerősségtől függ. Ezért áttöréskész esetén korlátozott az áramerősség. Közvetlen földelővezetékhez való 2 vezetékes összekötő, például WAGO 2273-202 használata ajánlott.

(PL) Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania: Podłączyć tylko jeden typ odbiornika LED. Modul LED zostanie wyłączony, gdy napięcie wyjściowe będzie poza zakresem napięcia podanym na sterowniku. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A): Nie łączyć ze sobą wyjść dwóch lub większej liczby zasilaczy. Interfejs DALI zapewnia podstawową izolację od sieci elektrycznej. Nastawienie prądu wyjściowego – przez oprogramowanie wykorzystujące do programowania interfejs DALI lub poprzez komunikację bliskiego zasięgu (NFC) dostępna tylko w trybie wyłączania napięcia sieciowego. Doprowadzenie napięcia do zacisków 1/2/7/8 lub 21/22 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/22 wynosi 2 m bez modułów. Oświetlenie awaryjne: Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13 i jest odpowiedni do oprav oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22 z wyjątkiem tych stosowanych w obszarach, gdzie przeprowadzane są zadania o wysokim poziomie ryzyka. Niniejszym firma Inventronics GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I i OTI DALI 40 NFC I spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.inventronicsglobal.com. Zakres częstotliwości: od 13 553 do 13 567 kHz.

Wsparcie techniczne: www.inventronicsglobal.com

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_c; 3) Wyprodukowano w Chinach; 4) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 5) Zasilanie; 6) Wejście; 7) Wyjście; 8) Połączenie przez zamknięcie pętli (szeregowe); 9) Rok; 10) Tydzień; 11) Pozycja; 12) Rodzaje przewodów (przebadane zgodnie z normą EN 60598-1); 13) Uwaga; 14) A lub B; 15) jeden kabel; 16) A i B; 17) dwa przewody; 18) Prąd przewodów instalacji elektrycznej sieci zasilającej ≤ 10 A; 19) Informacje bezpieczeństwa dotyczące przewodów instalacji elektrycznej sieci zasilającej: Temperatura kabli w przedziale zacisku kablowego zależy od typu kabla, temperatury otoczenia i prądu przepływającego przez przewody instalacji elektrycznej. Dlatego prąd przepływający przez przewody instalacji elektrycznej jest ograniczony. Zalecany jest łącznik 2-przewodowy do przewodów szynowych uzmielenia, np. WAGO 2273-202.

(SK) Informácie o inštalácii a prevádzke: Ako zaťaženie pripojte iba LED. Modul LED sa vypne, keď je výstupné napätie mimo rozsahu napätia udaného vodičom. Informácie o zapojení (viď obr. A): Nespájajte výstupy dvoch alebo viacerých jednotiek. Rozhranie DALI poskytuje základnú izoláciu voči elektrickej sieti. Nastavenie výstupného prúdu – prostredníctvom programovacieho softvéru pomocou rozhrania DALI alebo pomocou protokolu Near Field Communication (NFC) iba v režime vypnutého sieťového napájania. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 1/2, 7/8 alebo 21/22 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/22 môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov. Núdzové osvetlenie: Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN 61347-2-13, príloha J, a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22 s výnimkou tých, ktoré sa používajú v oblastiach s vysokorizikovými úlohami. Spoločnosť Inventronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I a OTI DALI 40 NFC I sú v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EU nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.inventronicsglobal.com.

Rozsah frekvencie: 13 553 – 13 567 kHz

Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) LED napájací zdroj s konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_c; 3) Vyrobené v Číně; 4) obrázek je len pro referenci, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 5) Napájanie; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Premosťenie cez slučky; 9) Rok; 10) Týždeň; 11) Poloha; 12) Typy káblov (testované v súlade s EN 60598-1); 13) Poznámka; 14) A alebo B; 15) jeden kábel; 16) A a B; 17) dva káble; 18) Sieťový prúd prechádzajúci cez kábel ≤ 10 A; 19) Bezpečnostné informácie týkajúce sa pripojenia siete cez káblové pripojenie: Teplota káblov v priehradke káblového svorky závisí od typu káblov, okolitej teploty a prúdu prechádzajúceho cez kábel. Z tohto dôvodu je prúd prechádzajúci cez kábel obmedzený. 2-žilový konektor pre pevné uzemňovacie konektory, odporúča sa napr. WAGO 2273-202.

(SLO) Informacije o namestitvi in delovanju: Priključite zgolj obremenitev tipa LED. Če pade izhodna napetost zunaj območja napetosti, navedenega na gonilniku, se modul LED izklopi. Informacije o ožičenju (glejte sliko A): Ne povezuje izhodov dveh ali več enot. Vmesnik DALI zagotavlja osnovno izolacijo omrežne napetosti. Prilagoditev izhodnega toka = prek programske opreme za programiranje z vmesnikom DALI ali prek komunikacije s tehnologijo bližnjega polja (NFC) izključno v načinu izklopljenega omrežja. Enota je trajno poškodovana, če omrežno napetost se uporablja za terminalov 1/2, 7/8 ali 21/22. Največja skupna dolžina linija 21/22 brez modulov je 2 m. Zasilna razsvetljava: To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga I in je primerno za vire zasilne razsvetljave v skladu z EN 60598-2-22, razen za tiste, ki se uporabljajo na območjih z visoko stopnjo tveganja. Podjetje Inventronics GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I in OTI DALI 40 NFC I skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.inventronicsglobal.com.

Frekvenčni območje: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnična podpora: www.inventronicsglobal.com

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) Izdelano na Kitajskem; 4) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 5) Napeljava; 6) Vhod; 7) Izhod; 8) Prek zanka; 9) Leto; 10) Teden; 11) Položaj; 12) Vrste kablov (testirano v skladu z EN 60598-1); 13) Opomba; 14) A ali B; 15) en kabel; 16) A in B; 17) dva kablo; 18) Omrežje prek toka ožičenja ≤10 A; 19) Informacije o varnosti za omrežje prek ožičenja: Temperatura kabla v predelu za kabelsko objemko je odvisna od vrste kabla, temperature okolice in tok prek ožičenja. Tok prek ožičenja je zato omejen. Priporočamo, da uporabite 2-žični priključek za trdne ozemljitvene vodnike, npr. WAGO 2273-202.

(TR) Kurulum ve işletim bilgisi: Yalnızca LED yük türü bağlayın. Çıkış voltajı sürücünde belirtilen voltaj aralığının dışına çıkıldığında LED modülü kapanır. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A): İki veya daha fazla ünitenin birleştirilmesini bağlamayın. DALI arayüzü, elektrik bağlantısına karşı temel yalıtım sağlar. Çıkış akımı düzenlemesi = DALI arayüzü kullanılarak programlama yazılımı veya yalnızca elektrik bağlantısı kapalı modundan kaynaklı Yakın Alan İletişimi (NFC) aracılığıyla. 1/2, 7/8 veya 21/22 terminallerine şebeke voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/22, modüller hariç tam olarak maks. 2 m'dir. Acil Durum İşçisi: Bu LED güç kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 (yüksek riskli kağıtla alanlarda kullanılanlar hariç) uyuncu acil durum işçisi armatürleri için uygundur. İşbu belge ile Inventronics GmbH, OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ve OTI DALI 40 NFC I türlerinde radyo teçhizatının 2014/53/AB direktifiyle uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metnini şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: www.inventronicsglobal.com.

Frekans aralığı: 13 553 – 13 567 kHz

Teknik destek: www.inventronicsglobal.com

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) tc ölçüm noktası; 3) Çin'de üretilmiştir; 4) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli baskı ürün üzerindedir; 5) Şebeke; 6) Giriş; 7) Çıkış; 8) Tek kablolu, çok bağlantılı döngüler; 9) Yıl; 10) Hafta; 11) Konum; 12) Kablo türleri (EN 60598-1'e göre test edilmiştir); 13) Açıklama; 14) A ya da B; 15) bir kablo; 16) A ve B; 17) iki kablo; 18) 10A veya daha düşük şebeke döngü kablo akımı; 19) Şebeke döngü kabloların güvenli bilgileri: Kablo klempli bakesindeki kablo sıcaklığı; kablo türüne, ortam sıcaklığına ve döngüdeki kablo akımına bağlıdır. Bu sebeple döngünün kablo akımı sınırlıdır. Doğrudan nötr kablo ile topraklama iletkenleri için 2 kablolu konektör (ör. WAGO 2273-202) önerilmektedir.

(HR) Informacije o ugradnji i rukovanju: Priključite samo LED vrstu opterećenja. LED modul se isključuje kad izlazi napon buve izvan naponskog raspona na upravljačkom sklopu. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A): Nemojte spajati izlaze dviju ili više jedinica. Sučelje DALI nudi osnovnu izolaciju za električne vodove. Prilagodba izlazne struje = programiranjem softvera pomoću sučelja DALI ili putem tehnologije NFC (Near Field Communication) samo kada je napon isključen. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 1/2, 7/8 ili 21/22. Maks. ukupna dužina vodova 21/22 izlaza modula je 2 m. Rasvjeta u hitnim situacijama: ovo LED napajanje sukladno je s normom EN61347-2-13. Dodatak J te je pogodno za instalacije rasvjetle u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22, osim onih koje se koriste u područjima za jako rizične zadatke. Ovine Inventronics GmbH potvrđuje da su vrste radioopreme OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I i OTI DALI 40 NFC I sukladne s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.inventronicsglobal.com.

Raspon frekvencije: 13 553 – 13 567 kHz

Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com

1) Pogonski uredaj za LED koji konstatno isporučuje el. energiju; 2) točka tc; 3) Zemlja podrijetla: Kina; 4) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) električna petlja; 9) Godina; 10) Tjedan; 11) Položaj; 12) Vrste kabela (ispitano prema normi EN 60598-1); 13) Napomena; 14) A ili B; 15) jedan kabel; 16) A i B; 17) dva kabela; 18) struja električne petlje naponske mreže ≤ 10 A; 19) sigurnosne informacije za struju električne petlje naponske mreže: Temperatura kabela u odjeljku za stezaljku za kabele ovisi o temperaturi i struji električne petlje. Zato je struja električne petlje ograničena. Preporučuje se priključak s dvije žice za vodiče s krutim uzemljenjem, npr. WAGO 2273-202.

(RO) Instrucțiuni de montaj și operare: Conectați numai sarcini de tip LED. Modulul LED va fi închis când tensiunea de ieșire este în afara intervalului pentru tensiune asociat driverului. Indicații de cablare (vedeti fig. A): Nu conectați ieșirile la două sau mai multe unități. Interfața DALI asigură o izolație de bază în raport cu rețeaua electrică. Reglarea curentului de ieșire = prin software de programare folosind interfața DALI sau prin Comunicare prin câmp de proximitate (NFC) numai în modul decuplat de la rețea. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 1/2, 7/8 sau 21/22 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorului 21/22 este de 2 m, fără module. Iluminare de urgență: Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu standardul EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22, cu excepția celor utilizate în zone de activități de mare risc. Inventronics GmbH declară prin prezenta că echipamentele radio tip OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I și OTI DALI 40 NFC I sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.inventronicsglobal.com.

Interval de frecvență: 13.553 – 13.567 kHz

Asistență tehnică: www.inventronicsglobal.com

1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Produs în China; 4) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 5) Rețea; 6) Intrare; 7) Ieșire; 8) Bucă de trecere; 9) An; 10) Săptămâna; 11) Poziția; 12) Tipul cablului (testat cf. EN 60598-1); 13) Obs.; 14) A sau B; 15) un cablu; 16) A și B; 17) două cabluri; 18) Curent prin cablul de trecere de la rețea ≤10 A; 19) Informații de siguranță pentru cablul de trecere de la rețea: Temperatura cablurilor din compartimentul clemelor depinde de tipul de cablu, temperatura ambianță și curentul prin cablul de trecere. În consecință curentul prin cablul de trecere este limitat. Se recomandă un conector cu 2 fire pentru conductorii de împănare plini, de ex. WAGO 2273-202.

(BG) Информация за монтаж и работа: Свържете само LED тип натоварване. LED модулът ще се изключи, когато изходното напрежение е извън обхвата на напрежението, посочен на контролния модул. Инструкция за кабеловане (виж фиг. A): Не свързвайте изходите на два или повече модула. Интерфейсът DALI предоставя базова изолация от електрозахранването. Регулиране на изходния ток = чрез софтуер за програмиране с помощта на интерфейса DALI или чрез NFC (Near Field Communication); комуникация в близко поле) само в режим на изключено електрозахранване. Устройството е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клемите 1/2, 7/8 или 21/22. Макс. 2 m без модула цялостна дължина на линии 21/22. Аварийно осветление: Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13, Приложение J, и е подходящ за аварийни осветителни тела съгласно EN 60598-2-22, с изключение на такива, използвани в зони, където се изпълняват високорискови задачи. С настоящото Inventronics GmbH декларира, че радиооборудването тип OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I и тип OTI DALI 40 NFC I е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.inventronicsglobal.com.

Честотен диапазон: 13 553 – 13 567 kHz

Техническа поддръжка: www.inventronicsglobal.com

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) tc точка; 3) Страна на произход: Китай; 4) изображението е само за информация, точно изображение върху продукта; 5) Мрежово захранване; 6) Вход; 7) Изход; 8) Електрическа затворена верига; 9) Година; 10) Седмича; 11) Положението; 12) Типове кабел (изпитани по EN 60598-1); 13) Забележка; 14) A или B; 15) един кабел; 16) A и B; 17) два кабела; 18) Ток на електрическата затворена верига ≤ 10 A; 19) Информация за безопасност за тока на електрическата затворена верига: Температурата на кабела в отделението на кабелните скоби зависи от типа кабел, околната температура и тока на електрическата затворена верига. Следователно токът на електрическата затворена верига е ограничен. Препоръчва се 2-жичен конектор за пълни заземяващи проводници, напр. WAGO 2273-202.

(E87) Teave paigaldamise ja kasutamise kohta: Ühendage tarbijana ainult LED-tuled. LED-moduul lülitatakse välja, kui väljundpinge on väljaspool juhi antud piirvahemikku. Juhtmete paigaldamine (vaata joonis A): Ärge ühendage kahe või rohkema üksuse väljundit. DALI ehk digitaalselt adresseeritav valgustus juhtimissüsteem tagab peamise võrguvoolu isolatsiooni. Väljundvoolu seadistus = programmeerimistarkvara kaudu DALI liidese või lähiväljaside (NFC) abil, kui pöhitoido on väljalülitatud režiimis. Seade purneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse klemmidele 1/2, 7/8 või 21/22. Juhtmete 21/22 kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta. Avariialgustid. See LED toiteallikas vastab standardile EN 61347-2-13 lisale J ja sobib avariialgustele, mis vastavad standardile EN 60598-2-22, välja arvatud kõrge riskitasemega aladel kasutatavate avariialgustite puhul. Käesolevaga kinnitab Inventronics GmbH, et raadioseadme tüübid OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ja OTI DALI 40 NFC I vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastastavastatuse kogutekst on saadaval Interneti-aadressil www.inventronicsglobal.com.

Sagedusvahemik: 13 553 – 13 567 kHz

Tehniline tugi: www.inventronicsglobal.com

1) LED püsivooluallikas; 2) t_c-punkt; 3) Valmistatud Hiinas; 4) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 5) Toitekaabel; 6) Sisenevool; 7) Väljumine; 8) Silmusühendus; 9) Aasta; 10) Nädal; 11) Asend; 12) Kaablitüübid (katsetatud vastavalt standardile EN 60598-1); 13) Märkus; 14) A või B; 15) üks kaabel; 16) A ja B; 17) kaks kaablit; 18) Toitevõrgu voolutugevuse juhtmes ≤10 A. 19) Ohutusallane teave seoses toitevõrgu ja juhtmete ühendamisega: juhtmete temperatuur juhtmeklambris juures sõltub juhtme tüübist, keskkonnatemperatuurist ja voolutugevusest. Seepärast on juhtmete voolutugevusel piirangud. Soovitame kasutada 2 juhtmega pistikku kaitsemaanduseks, nt WAGO 2273-202.

(I7) Installaivimo i naudojimo informacija: Junkite tik LED tipo apkrovą. LED modulis bus išjungtas, kai išvesties įtampa nepateks į įtampos diapazoną, kuris nurodytas ant bloko. Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.): Nesujunkite dviejų ar daugiau įrenginių išvesčių. DALI sąsaja užtikrina bazinę izoliaciją nuo matinio tinklo. Išvesties srovės reguliavimas = programuojamą programinę įrangą naudojant DALI sąsaja arba naudojant artimo lauko ryšį (NFC) tik išjungimo matinimo režimu. Įrenginys greičiausiai bus sugadinamas, jei matinimo srovę pajungiate prie gnybtų 1/2, 7/8 arba 21/22. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m. Avarinis apšvietimas: Šis LED matinimo šaltinis atitinka EN 61347-2-13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22, išskyrus tuos, kurie naudojami vietose, kur atliekami didelės rizikos darbai. Šiuo dokumentu „Inventronics GmbH“ patvirtina, kad OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I ir OTI DALI 40 NFC I tipo radijo įrenginiai atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: www.inventronicsglobal.com.

Dažnių diapazonas: 13 553–13 567 kHz

Techinė pagalba: www.inventronicsglobal.com

1) Nuolatinės srovės LED matinimo tekimas; 2) t_c taškas; 3) Pagaminta Kinijoje; 4) paveikslėlis pateiktas tik informaciniams tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 5) Tinklo įtampa; 6) Įvadas; 7) Išvadas; 8) Kon-tūras; 9) Metai; 10) Savaitė; 11) Padėtis; 12) Kabelių tipai (išbandyti pagal EN 60598-1); 13) Pastaba; 14) A arba B; 15) vienas kabelis; 16) A ir B; 17) du kabeliai; 18) Matinimo tinklo laidų srovė ≤10A; 19) Matinimo tinklo laidų saugos informacija: laido temperatūra laido gnybtu skyriuje priklausau nuo laido tipo, aplinkos temperatūros ir laido laidis tekancios srovės. Dėl to laidų srovė yra ribojama. Įžeminimo laidininkams (pvz., WAGO 2273-202) rekomenduojama 2 laidų jungtis.

(LV) Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas: pievienot tikai LED tipa noslo-dzi. LED modulis tiek izslēgts, kad izvades spriegums ir ārpus uz draivera norādītā sprieguma. Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A): Nesavie-not divu vai vairāku vienību izvades. DALI saskarne nodrošina pamatizolā-ciju pret elektrotīkli. Izvades strāvas iestatīšana = ar programēšanu iz-mantojot DALI saskarni vai ar tuva darbības lauka sakariem (NFC) tikai ja izslēgts tīkla spriegums. Piemērojot tīkla spriegumu 1/2, 7/8 vai 21/22. spalī, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21/22. līnijai ir 2 m, neskatot moduļus. Avārijas apgaismojums: LED elektroapgā-de ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu un piemērota gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22, izņemot tos, kas tiek izmantoti augsta riska uzdevumu apgabalos. Inventronics GmbH nodrošina radio aprīkojuma tipu OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I un OTI DALI 40 NFC I atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.inventronicsglobal.com.

Frekvences diapazons: 13 553 – 13 567 kHz

Tehniskais atbalsts: www.inventronicsglobal.com

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) t_c punkts; 3) Ražots Kinā; 4) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produktā; 5) elektrotīkli; 6) ievade; 7) izvade; 8) caurvade; 9) gads; 10) ne-dēļa; 11) Novietojums; 12) Kabelja veidi (pārbaudīti saskaņā ar EN 60598-1); 13) Piezīme; 14) A vai B; 15) viens kabelis; 16) A un B; 17) divi kabeli; 18) tīkla caurvades strāva ≤10 A; 19) drošības informācija tīkla sprieguma caurvadei: Kabelu temperatūra kabelskavu nodalījumā ir atkarīga no kabe-lju tipa, apkārtējās temperatūras un caurvades strāvas. Tāpēc caurvades strāvas stiprums ir ierobežots. Ieteicams izmantot cieši zemētas 2 kabelu spaiļes, piem. WAGO 2273-202.

(SRB) Informacije za instalaciju i rad: Povežite samo LED tip opterećenja. LED modul će se isključiti ako se vrednost izlaznog napona nalazi izvan naponskog opsega zadatog za drajver. Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A): Ne povežite izlaze dveju ili više jedinica. Interfejs DALI su izolovani od mrežnog priključka. Podešavanje izlazne struje = putem softvera za programiranje pomoću interfejsa DALI ili putem tehnologija bliske komunikacije (NFC) ako u režimu isključenog mrežnog napajanja. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 1/2, 7/8 ili 21/22. Maks. ukupna dužina vodova 21/22 izuzev modula je 2 m. Pomoćno osvetljenje: Ovo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13. Dodatak J i pogodno je za instalacije pomoćnog osvetljenja prema stan-dardu EN 60598-2-22, osim za osvetljenje u okruženjima visokog rizika. Kompanija Inventronics GmbH ovim izjavljuje da je radio oprema vrste OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I i OTI DALI 40 NFC I u skladu sa Direkti-vom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije o usaglašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: www.inventronicsglobal.com.

Frekvenci opseg: 13.553 kHz – 13.567 kHz

Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka TC; 3) Proizvedeno u Kini; 4) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 5) Mrežni napon; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Strujna petlja; 9) Godina; 10) Nedelja; 11) Pozicija; 12) Tipovi kablova (isпитani prema EN 60598-1); 13) Napomena; 14) A ili B; 15) jedan kabl; 16) A i B; 17) dva kabla; 18) Mrežni napon struje u strujnoj petlji ≤10 A; 19) Bezbednosne informacije za mrežni napon struje u strujnoj petlji: Temperatura kabla na delu stega kabla zavisi od tipa kabla, spoljne temperature i struje u strujnoj petlji. Zato je struja u strujnoj petlji ograničena. Preporučuje se priključak sa 2 žice za snažne provodnike uzemljenja kao što je WAGO 2273-202.

(UA) Інформація про встановлення та використання: Підключайте тільки відповідний струм навантаження для світлодіодів. Світлодіодний модуль вимкнеться, якщо вихідна напруга вийде за межі діапазону напруг, визначеного для драйвера. Інформація про електричний про-вод (див. рис. А): Не з'єднуйте виводи двох і більше пристроїв. Інтер-фейс DALI забезпечує базову ізоляцію від електромережі. Регулюван-ня вихідного струму відбувається шляхом програмування програмно-го забезпечення за допомогою інтерфейсу DALI або через зв'язок на невеликих відстанях (NFC), тільки якщо пристрій не підключено до мережі. Пристрій буде пошкоджено якщо вхідна напруга буде при-кладена до виходів 1/2, 7/8 або 21/22. Максимально дозволена до-вжина кабелів, що під'єднуються до виходів 21/22, складає 2м, виклю-чаючи довжину модуля. Аварійне освітлення: Цей світлодіодний блок живлення відповідає вимогам Додатка J EN 61347-2-13 і може вико-ристовуватися в пристроях аварійного освітлення відповідно до стан-дарту EN 60598-2-22. Зауважте, що пристрій не можна використовув-увати в умовах із високим рівнем ризику. Отже, компанія Inventronics GmbH заявляє про відповідність радіообладнання типів OTI DALI 20 NFC I, OTI DALI 30 NFC I та OTI DALI 40 NFC I до Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність можна про-читати за посиланням: www.inventronicsglobal.com.

Діапазон частот: 13 553 – 13 567 кГц

Технічна підтримка: www.inventronicsglobal.com

1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму; 2) терморегу-лятор; 3) Зроблено в Китаї; 4) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті; 5) Мережі; 6) Вхід; 7) Вихід; 8) На-скрізний контур; 9) Рік; 10) Тиждень; 11) Положення; 12) Тип кабелю (протестовані відповідно до стандарту EN 60598-1); 13) Примітка; 14) A або B; 15) одиночний кабель; 16) A і B; 17) два кабелі; 18) Мереже-вий струм наскрізного контуру ≤10 A; 19) інформація щодо безпечного використання електромережі: Температура кабелю в місці з'єднання із затискачем залежить від типу кабелю, зовнішньої температури та стру-му наскрізного контуру. Через це струм наскрізного контуру обме-жується. Рекомендовано використовувати дводотовий з'єднувач для суцільних проводів заземлення, як-от WAGO 2273-202.

- Ⓔ Εισαγωγή: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓕ Forgalmazó: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓖ Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland
 Ⓗ Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Büyükdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 İstanbul, Turkey
 Ⓘ Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓚ Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓛ Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург
 Ⓜ Inventronics Guangzhou Technology Limited; Room 1105, Clifford Corporate Center Building, No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China, Postal code: 511496
 广州英飞特科技有限公司; 广州市番禺区钟村街祈福新邨福华路15号祈福集团中心1105室 邮编: 511496
 Ⓢ INVENTRONICS MALAYSIA SDN. BHD., Kuala Lumpur, Penang, Tower A Vertical Business Suite
 Ⓣ Inventronics Korea Inc, Seoul, Yeongdong-daero 417
 인벤트로닉스코리아 유한회사, 서울특별시 강남구 테헤란로25길 6-9, 6층 674호
 Ⓤ Ⓦ Ⓧ Ⓨ INVENTRONICS (HONG KONG) LIMITED, Room 30-108C, 29/F, Tower 5, The Gateway, 15 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
 Ⓩ INVENTRONICS SSL India Private Limited, 4th and 5th floor, B Wing, Valipeer Road, Kalyan West, Kalyan, Thane, Maharashtra-421301



C10449058
 G15130976
 26.05.25



Inventronics GmbH
 Berliner Allee 65
 86153 Augsburg
 Germany

www.inventronicsglobal.com